

## 2.4 GHz Wireless B/W Security System

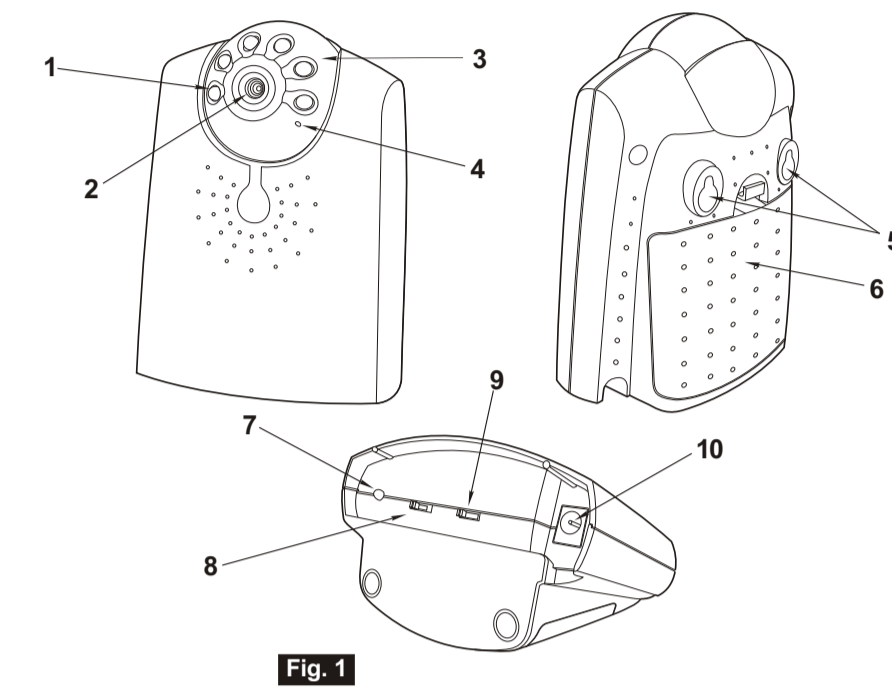
### User's Manual Manuel d'utilisation Manual del Usuario Benutzerhandbuch Manuale utente

July, 2002  
P/N: 408-000083-00

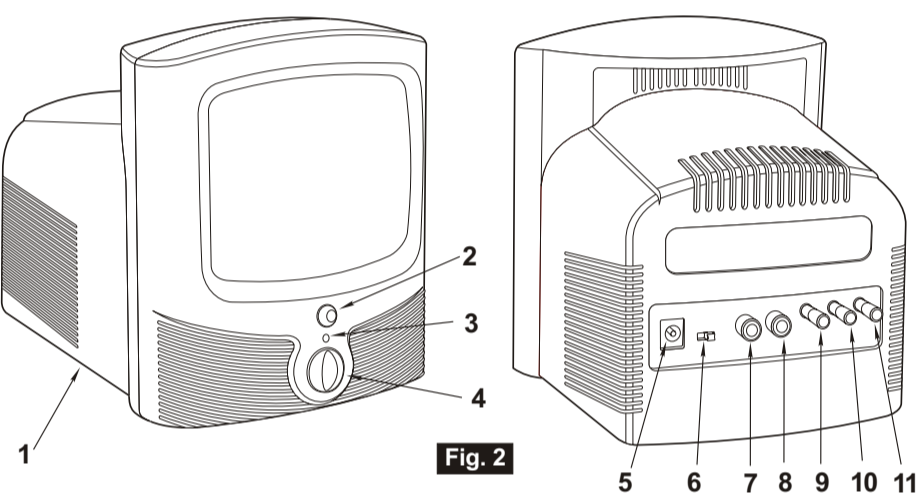
### Figures and Quick Guide/Figures et guide rapide /Figuras y Guía Rápido/Abbildungen und Schnellanleitung /Figure e guida rapida

#### Product Layout/Figures des produits/Contenido del paquete /Produkt-Layout/Descrizione del Prodotto

##### Camera/Cámara/Cámara/Kamera/Telecamera



##### Monitor/Moniteur

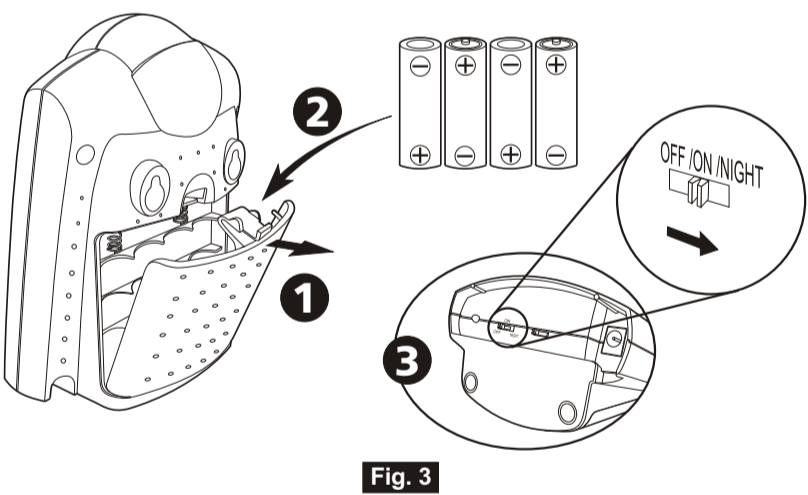


#### Setting UP/Configuration/Instalación/Einrichtung/Installazione

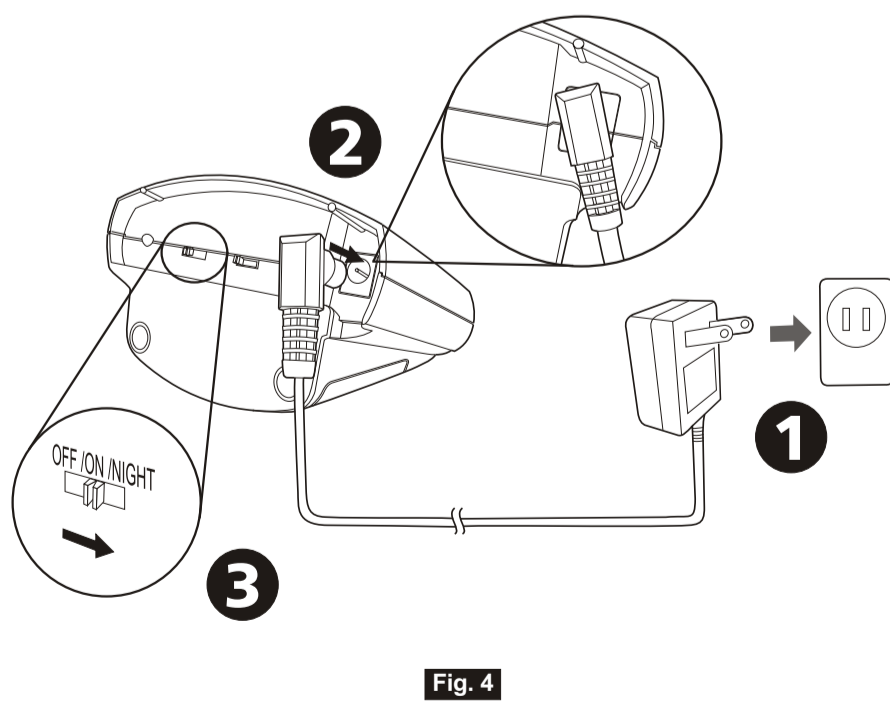
##### 1 Setting up the Camera/Configuration de la cámara /Configuración del Cámara/Einstellen des Kamera /Configurazione della telecamera

##### 1.1 Power Supply/Alimentation/Alimentación/Stromversorgung /Alimentazione

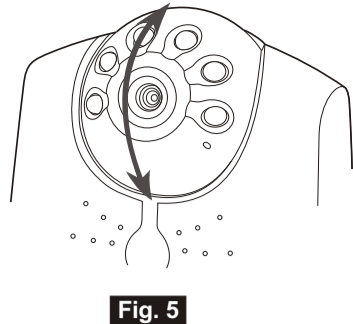
To Load Batteries/Insérer les piles/Caragar las Baterías  
/Einlegen der Batterien/Per mettere le batterie



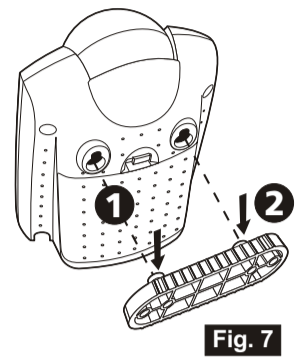
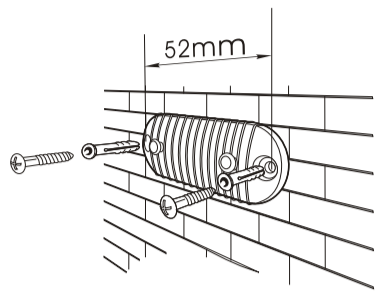
Using AC Power/Utilisation de l'alimentation AC/Usar Corriente AC  
/Benutzen von Netzstrom/Usò della corrente AC



##### 1.2 Fine Tuning/Optimisation/Sintonía Fina/Feineinstellung /Sintonizzazione



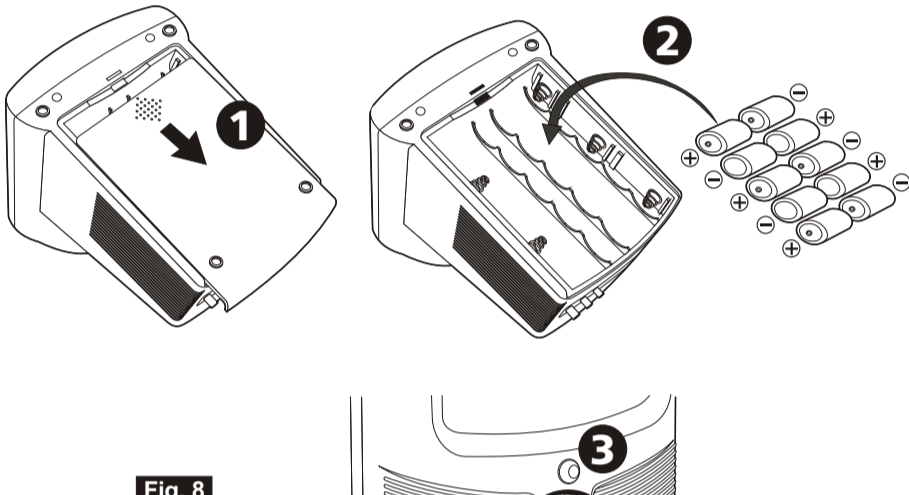
##### 1.3 Wall Mounting the Camera/Montage mural de la cámara /Montaje de la Cámara en la Pared /Anbringen der Kamera an einer Wand /Montaggio della fotocamera al muro



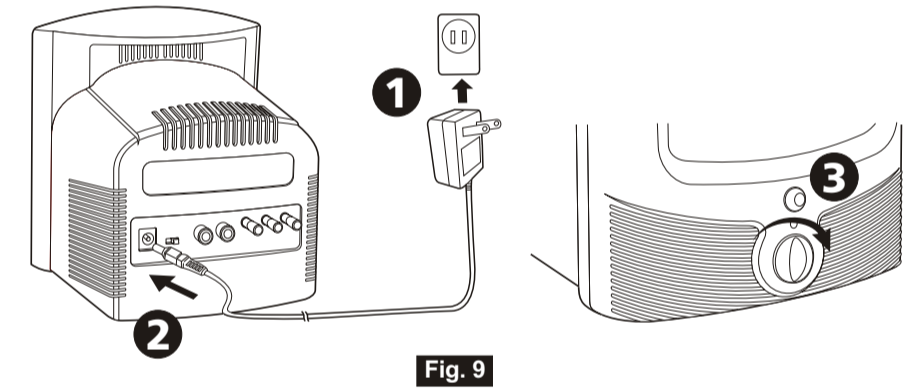
##### 2 Setting up the Monitor/Configuration du moniteur /Instalación del monitor/Einrichten des Monitors /Configurazione del monitor

##### 2.1 Power Supply/Alimentation/Alimentación/Stromversorgung /Alimentazione

To Load Batteries/Insérer les piles/Caragar las Baterías  
/Einlegen der Batterien/Per mettere le batterie

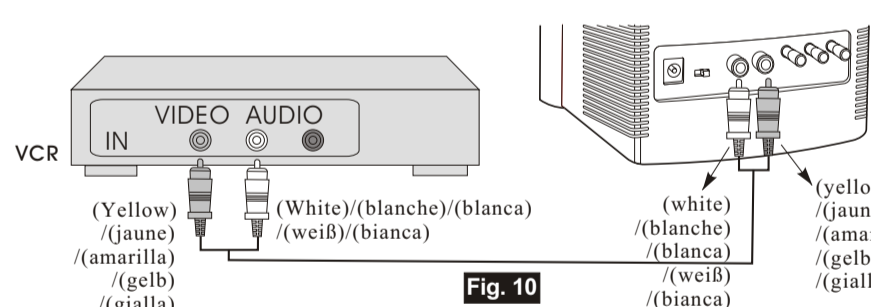


Using AC Power/Utilisation de l'alimentation AC/Usar Corriente AC  
/Benutzen von Netzstrom/Usò della corrente AC

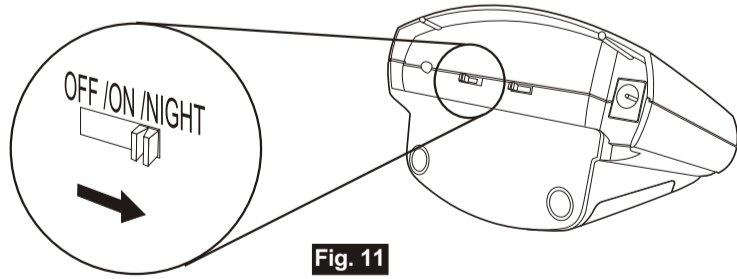


#### Other Applications/Autres applications/Otras aplicaciones /Andere Anwendungen/Altre applicazioni

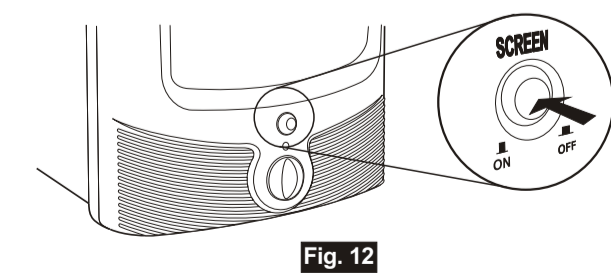
##### Recording on a VCR/Enregistrement sur un magnétoscope /Grabar con una VCR/Aufnahme auf einen Videorecorder /Registrazione su un VCR



##### Night Vision/Vision de Nuit/Visión Nocturna/Nachtsicht/Visione notturna



##### Audio Only/Audio seulement/Solamente Audio/Nur Audio /Solo Audio



## English

### What You Get

- One Camera
- One Monitor
- Two Power Adapters
- Mounting Plate
- Fixing Screws and Masonry Plugs
- This User's Manual

**Note:** The AC adapters CANNOT be interchanged. Use only the adapter labeled OUTPUT: 9V DC with the camera. Use only the adapter labeled OUTPUT: 13.5VDC with the monitor.

### Product Layout

#### Camera (Fig. 1)

1. Infrared LEDs (Six LEDs provide infrared light for night vision.)
2. Lens
3. Lens Head
4. Microphone
5. Keyholes
6. Battery Compartment
7. Power Indicator LED
8. OFF/ON/NIGHT (Power OFF/power ON and night vision ON switch.)
9. Channel Selection Switch (Select the channel by sliding the slide switch to the channel number you want. **Note:** Must select the same channel both on the camera and monitor.)
10. 9V Power Adapter Plug

#### Monitor (Fig. 2)

1. Battery Compartment
2. Screen ON/OFF (Screen can be turned off for pure audio monitoring.)
3. Power Indicator LED
4. Power/Volume Control
5. 13.5V Power Adapter Plug
6. Channel Selection Switch (Select the channel by sliding the slide switch to the channel number you want. **Note:** Must select the same channel both on monitor and receiver.)
7. Audio Output Jack (White)
8. Video Output Jack (Yellow)
9. V-HOLD
10. BRIGHT (Brightness)
11. CONT (Contrast)

### Setting UP

Before you make the connection:

- Make sure the ON/OFF/NIGHT switch on the back of the camera, and the Power/Volume Control on the front of the monitor are in the OFF position.
- Set the channel switches on the back of the camera and monitor to the same channel.

#### 1 Setting up the Camera

##### 1.1 Power Supply

The camera uses either 4 AA-Size batteries or household AC current.

##### To Load Batteries

1. Open the battery compartment cover on the back of the camera. See Fig. 3.
2. Insert batteries 4 AA-size batteries, making sure to match the positive (+) and negative (-) ends to the diagram inside the battery compartment. Please refer to Fig. 3.
3. Close the battery compartment cover. Make sure the battery compartment cover is locked securely.  
**Note 1:** Never mix old batteries with new ones.  
**Note 2:** Remove batteries from the camera if you do not plan to use it for a period of time.
4. Slide the POWER switch to the ON position. The LED on the bottom of the camera should light up. See Fig. 3.

##### Using AC Power

1. Plug one end of the provided power adapter into a wall outlet and the other end into the bottom of the camera. See Fig. 4. **Note:** Use the adapter labeled OUTPUT: 9V DC with the camera.
2. Slide the ON/OFF/NIGHT switch to the ON position. The LED on the bottom of the camera should light up. See Fig. 4.

##### 1.2 Fine Tuning

Place the camera in a convenient location, point the lens towards the observation area and adjust the angle by rotating the lens head. See Fig. 5.

##### 1.3 Wall Mounting the Camera

**Note:** The monitor reception should be tested before fixing the camera in place. Have one person hold the camera against the wall in the selected mounting area while another checks reception on the monitor. If interference or other problems are present, refer to the Troubleshooting section. You may need to select a different location in the room for mounting the camera.

1. Drill two holes 52mm apart in a line, at the camera mounting position.
2. Fix the provided mounting plate to the wall using the masonry plugs and fixing screws supplied. See Fig. 6.
3. Place the camera against the mounting plate so that the studs on the mounting plate enter the keyholes on the back of camera. Then pull the camera down to slide the studs into the cutout channels. See Fig. 7.

#### 2 Setting up the Monitor

##### 2.1 Power Supply

The monitor uses either 10 C-size batteries or household AC current.

##### To Load Batteries

1. Open the battery compartment cover on the bottom of the monitor. See Fig. 8.
2. Insert 10 C-size batteries, making sure to match the positive (+) and negative (-) ends to the diagram inside the battery compartment. Please refer to Fig. 8.
3. Close the battery compartment cover. Make sure the battery compartment cover is locked securely.  
**Note 1:** Never mix old batteries with new ones.  
**Note 2:** Remove batteries from the camera if you do not plan to use it for a period of time.
4. Turn the monitor on. The LED on the front of the monitor should light up. See Fig. 8.
5. Adjust the volume to a comfortable level.

##### Using AC Power

1. Plug one end of the provided power adapter into a wall outlet and the other end into the back of the monitor. See Fig. 9. **Note:** Use the adapter labeled OUTPUT: 13.5VDC with the monitor.
2. Turn the monitor on. The LED on the front of the monitor should light up. See Fig. 9.
3. Adjust the volume to a comfortable level.

##### 2.2 Fine Tuning

Adjust the video image using the V-HOLD, CONTRAST and BRIGHTNESS adjustment knobs on the back of the monitor, as needed.

### Other Applications

#### Recording on a VCR

1. The monitor comes with AV (audio/video) output jacks for connecting to a VCR for recording.
2. Connect the AV cable's (option) white and yellow plugs to the white and yellow AV jacks of the monitor and to the white and yellow input jacks of the VCR, matching the plug colors with the jacks on both the monitor and VCR. See Fig. 10.

#### Night Vision

The camera has six high-intensity LEDs for picking up clear images in unlit locations. To turn on the night vision function, slide the switch on the bottom of the camera. See Fig. 11.

**Note:** Turning the night vision function off when not required will save power.

#### Audio Only

Screen can be turned off for audio only monitoring. To turn off screen, push the button on the front panel. See Fig. 12.

### Troubleshooting

#### If you are not getting any signal at all

- Check the power on the camera and monitor.  
Make sure power plugs are pushed all the way in.
- Check the channel switches on both camera and monitor are set to the same number.
- If the camera/monitor is powered by batteries, replace all batteries with new ones.
- If you can receive sound, but don't have images, or the images are poor, check the SCREEN ON/OFF button on the front panel, or adjust the V-HOLD/CONTRAST/BRIGHTNESS knob on the back of the monitor.

#### If the signal is poor, or there is interference

- Change the channel settings on both camera and monitor and make them the same.
- If there is a microwave oven in use in the path between the camera and monitor, remove the microwave oven or turn it off.
- Make sure the camera and monitor are within range of each other (range of approximately 300 feet; 100 meters in a clear line of sight).

### Precautions

- Keep all its parts and accessories out of young children's reach.
- The camera's performance can be adversely affected by fingerprints or dirt on the lens surface. Avoid touching the lens surface with your fingers.
- Should the lens become dirty, use a blower to blow off dirt and dust, or a soft, dry cloth to wipe off the lens.
- Keep dry. Precipitation, humidity, and liquids, contain minerals that will corrode electronic circuits.
- Do not use or store in dusty, dirty areas.
- Do not store in hot areas. High temperatures can shorten the life of electronic devices and warp or melt certain plastics.
- Do not store in very cold areas. When the system warms up (to its normal temperature), moisture can form inside the case, which may damage electronic circuit boards.
- Do not attempt to open the case. Non-expert handling of the device may damage the system.
- Avoid dropping and strong impact.
- Operate this product using only the power supply included with it or provided as an accessory.
- Do not overload electrical outlets or extension cords as this can result in fire or electric shock.
- Do remember that you are using public airways when you use the system and that sound and video may be broadcast to other 2.4 GHz receiving devices. Conversations, even from rooms near the camera, may be broadcast. To protect the privacy of your home, always turn the camera off when not in use.

### Specifications

Camera	Monitor
Frequency: 2.4 GHz	Frequency: 2.4 GHz
Channel: 3 selectable channels	Channel: 3 selectable channels
A/V mod/demod. method: FM	A/V mod/demod. method: FM
Image Sensor: 1/4" CMOS image sensor	Display: 5.5 inch B/W monitor
Effective pixels: H: 320(H) x 240(V)	Resolution at Center: N: 350 lines
CCIR: 352 (H) x 288 (V)	Sound max. output: 800mW
Lens: 17.6mm F:2.0	Dimensions: 15.5(W) x 17(H) x 20(D) cm
Dimensions: 9.2(W) x 12.3(H) x 5.9(D) cm	(3.6 x 4.8 x 2.3 inches)
Weight: 176.0 (7.09oz) without batteries	Weight: 1310g (46.2 oz) without batteries
Power: DC 9V, 300mA or 4 AA-size batteries	Power: DC 13.5V, 1000mA or 10 C-size batteries
Operating temperature: 0°C ~ 40°C (32°F ~ 104°F)	Operating temperature: 0°C ~ 40°C (32°F ~ 104°F)

Specifications subject to change without notice

**Declaration of Conformity**  
Hereby, TRANSO TECHNOLOGY CORP. declares that this TTA-32T/TTA-52R is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

**FCC Statement**  
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:  
• Reorient or relocate the receiving antenna.  
• Increase the separation between the equipment and receiver.  
• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.  
• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**FCC Label Compliance Statement:**  
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Note:** The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

**CE 0678 0**

## Français

### Ce que vous avez

- Une caméra
- Un moniteur
- Deux adaptateurs
- Plateau montant
- Vis de fixation et chevilles de maçonnerie
- Manuel de l'utilisateur

**Remarque:** Les adaptateurs secteur NE PEUVENT PAS être échangés. Utilisez l'adaptateur marqué SORTIE: 9V DC avec la caméra. Utilisez l'adaptateur marqué SORTIE: 12V avec l'écran.

### Figures des produits

#### Caméra (Fig. 1)

1. LED Infrarouges (Six LED qui fournissent une lumière infra-rouge pour une vision de nuit.)
2. Objectif
3. Tête d'objectif
4. Microphone
5. Trous de serrure
6. Compartiment des piles
7. LED Indicateur d'Alimentation
8. Eteint/Allumé/Nuit (OFF/ON/NIGHT. Bouton Pour la Mise sous tension/Hors tension et la Vision de Nuit.)
9. Bouton de sélection des canaux (Sélectionnez le canal en tournant le bouton vers le numéro du canal que vous désirez configurer. **Remarque:** Vous devez choisir le même canal sur la caméra et sur le récepteur.)
10. Prise de l'Adaptateur secteur 9V

#### Monitor (Fig. 2)

1. Compartiment des piles
2. Ecran Allumé/Eteint (L'écran peut être éteint lors d'une surveillance uniquement audio.)
3. LED indicateur d'alimentation
4. Contrôle Alimentation/Volume
5. Prise de l'adaptateur de courant 13.5V
6. Bouton de sélection des canaux (Sélectionnez le canal en tournant le bouton vers le numéro du canal que vous désirez configurer. **Remarque:** Vous devez choisir le même canal sur la caméra et sur le récepteur.)
7. Prise Audio (Blanche)
8. Prise Vidéo (Jaune)
9. Stabilité image (V-HOLD)
10. Luminosité (BRIGHT)
11. Contraste (CONT)

### Configuration

Avant de procéder à la connexion:

- Assurez-vous que le bouton ALLUMÉ/ÉTEINT/NUIT à l'arrière de la caméra, et que le contrôle Alimentation/Volume sur le devant du moniteur sont bien dans la position ÉTEINT.
- Configurez les interrupteurs de canaux à l'arrière de la caméra et du moniteur sur le même canal.

#### 1 Configuration de la caméra

##### 1.1 Alimentation

La caméra utilise soit 4 piles AA soit l'alimentation secteur AC.

##### Insérer les piles

1. Ouvrez l'emplacement des piles à l'arrière de la caméra. Voir Fig. 3.
2. Insérez les piles en faisant correspondre les signes (+) et moins (-) des piles et du diagramme situé à l'intérieur de l'emplacement pour les piles. Veuillez vous reporter à la Fig. 3.
3. Refermez le portillon du compartiment des piles. Assurez-vous que le portillon est correctement refermé.  
**Remarque 1:** Ne mélangez jamais des piles usagées et des piles neuves.  
**Remarque 2:** Retirez les piles de la caméra si vous ne comptez pas vous en servir pendant une longue période.
4. Placez l'interrupteur ALIMENTATION sur la position ALLUMÉ. Le LED qui se trouve à l'arrière de la caméra s'allume. Voir Fig. 3.

##### Utilisation de l'alimentation AC

1. Branchez l'une des extrémités du câble qui est fourni dans la prise murale et l'autre extrémité à l'arrière de la caméra. Voir Fig. 4.  
**Remarque:** Utilisez seulement l'adaptateur libellé SORTIE: 9V DC avec la caméra.
2. Placez le bouton ALLUMÉ/ÉTEINT/NUIT sur la position ALLUMÉ. Le LED qui se trouve à l'arrière de la caméra s'allume. Voir Fig. 4.

##### 1.2 Optimisation

Placez la caméra dans un endroit convenable, faites pointer son objectif vers la zone à observer et ajustez l'angle en effectuant une rotation de la tête de l'objectif. Voir Fig. 5.

##### 1.3 Montage mural de la caméra

**Remarque:** La bonne réception du moniteur doit être testée avant la mise en place de la caméra. Une personne doit tenir la caméra contre le mur à l'emplacement où elle doit être fixée, alors qu'une autre personne vérifie la qualité de la réception sur le moniteur. Si des interférences ou d'autres problèmes apparaissent, veuillez choisir un autre emplacement pour fixer la caméra.

1. Faites deux trous à 52 mm de distance et alignés, là où la caméra doit être installée.
2. Fixez le plateau montant au mur en utilisant les attaches et en fixant les vis fournis. Voir Fig. 6.
3. Placez la caméra contre le plateau montant de manière à ce que les montants du plateau entre dans les trous et de serrure à l'arrière de la caméra. Puis tirez la caméra vers le bas pour faire glisser les montants dans les découpes. Voir Fig. 7.

#### 2 Configuration du moniteur

##### 2.1 Alimentation

Le moniteur utilise soit 10 piles de taille C ou l'alimentation secteur AC.

##### Insérer les piles

1. Ouvrez le portillon du compartiment des piles dans les sens de la flèche. Voir Fig. 8.
2. Insérez les piles en faisant correspondre les signes (+) et moins (-) des piles et du diagramme situé à l'intérieur de l'emplacement pour les piles. Veuillez vous reporter à la Fig. 8.
3. Refermez le portillon du compartiment des piles. Assurez-vous que le portillon est correctement refermé.  
**Remarque 1:** Ne mélangez jamais des piles usagées et des piles neuves.  
**Remarque 2:** Retirez les piles de la caméra si vous ne comptez pas vous en servir pendant une longue période.
4. Mettez le moniteur sous tension. Le LED qui se trouve à l'avant du moniteur s'allume. Voir Fig. 8.
5. Ajustez les contrôles du volume à un niveau confortable.

##### Utilisation de l'alimentation AC

1. Branchez l'une des extrémités de l'adaptateur de courant fourni dans une prise murale et l'autre extrémité à l'arrière du moniteur. Voir Fig. 9. **Remarque:** Utilisez seulement l'adaptateur libellé SORTIE: 9V DC avec le moniteur.
2. Mettez le moniteur sous tension. Le LED qui se trouve à l'avant du moniteur s'allume. Voir Fig. 9.
3. Ajustez les contrôles du volume à un niveau confortable.

##### 2.2 Optimisation

Ajustez l'image vidéo en utilisant les boutons d'ajustement STABILITÉ, CONTRASTE et LUMINOSITÉ qui se trouvent à l'arrière du moniteur.

### Autres applications

#### Enregistrer sur un magnétoscope

1. Le moniteur est équipé de prises de sortie Audio/Vidéo pour une connexion avec un magnétoscope qui enregistre.
2. Connectez les fiches blanche et jaune du câble audio/vidéo aux prises audio/vidéo blanche et jaune du moniteur, ainsi qu'aux prises d'entrée blanche et jaune du magnétoscope, en faisant correspondre les couleurs des fiches avec les couleurs des prises sur le moniteur et sur le magnétoscope. Voir Fig. 10.

#### Vision de Nuit

La caméra est équipée de six LED de haute intensité pour pouvoir recueillir des images des endroits sombres. Afin d'activer la fonction Vision de nuit, placez le bouton comme il est indiqué dans l'illustration de droite. Voir Fig. 11.  
**Remarque:** En désactivant la fonction Vision de Nuit lorsqu'elle n'est pas requise, vous économiserez de l'énergie.

#### Audio Seulement

L'écran peut être éteint pour une surveillance audio seulement. Afin d'éteindre l'écran, poussez le bouton sur le panneau de face comme le montre l'illustration de droite. Voir Fig. 12.

### Dépannage

#### Si vous n'avez aucun signal

- Vérifiez que la caméra et le moniteur sont sous tension.
- Assurez-vous que les prises de courant sont enfoncées jusqu'au bout.
- Vérifiez que les sélecteurs de canaux de la caméra et du moniteur sont configurés sur le même chiffre.
- Si la caméra/le moniteur sont sur piles, remplacez toutes les piles avec des piles neuves.
- Si vous pouvez recevoir du son, mais aucune image, ou bien que les images sont de mauvaise qualité, vérifiez le bouton Allumé/Eteint du panneau de face, ou ajustez le bouton STABILITÉ/CONTRASTE/LUMINOSITÉ à l'arrière du moniteur.

#### Si le signal est de mauvaise qualité, ou qu'il y a des interférences

- Changez le canal de la caméra et du récepteur et assurez-vous que ce soit le même sur les deux.
- Si il y a un four à micro-ondes entre la caméra et le récepteur, éloignez-le ou éteignez-le.
- Assurez-vous que la caméra et le moniteur sans à distance acceptable (environ 100 mètres sans obstacle).

### Précautions d'emploi

- Conservez toutes les parties et accessoires de l'appareil hors de portée des enfants.
- Les performances de la caméra peuvent être affectées par des empreintes de doigt ou de la poussière sur la surface de l'objectif. Évitez donc de toucher à la surface de l'objectif.
- Si l'objectif venait à se salir, utilisez un souffleur pour souffler les saletés et la poussière, ou un chiffon doux et sec pour essuyer l'objectif.
- Conservez les appareils au sec. L'humidité, et les liquides, contiennent des minéraux qui peuvent provoquer la corrosion des circuits électroniques.
- Ne placez pas les appareils dans des endroits poussiéreux et sales.
- Ne stockez pas les appareils dans des endroits chauds. Les hautes températures peuvent raccourcir la durée de vie des composants électroniques ou faire fuir et mélanger certains plastiques.
- Ne placez pas les appareils dans des endroits froids. Lorsque l'unité chauffe (jusqu'à sa température normale), de la moisissure peut se former à l'intérieur du boîtier, ce qui peut endommager les circuits électroniques.
- N'essayez pas d'ouvrir le boîtier. Une manipulation effectuée par un non-expert peut endommager l'appareil.
- Evitez de laisser tomber les appareils ou de leur faire subir des chocs.
- Ne faites fonctionner ce produit qu'avec la source d'alimentation qui est incluse et qui est fournie avec des accessoires.
- Ne surchargez pas les prises électriques ou les rallonges car cela pourrait causer un incendie ou des chocs électriques.
- Veuillez vous rappeler que vous utilisez les ondes publiques lorsque vous mettez le système en opération, et que le son et la vidéo peuvent donc être transmis vers d'autres appareils de réception à 2.4 GHz. Les conversations, même si elles ont lieu dans des pièces différentes de celle où se trouve la caméra, peuvent donc être transmises. Afin de protéger votre vie privée, veillez donc à toujours mettre la caméra hors tension lorsqu'elle n'est pas utilisée.

## Español

## Contenido del paquete

- Una Cámara
- Un Monitor
- Dos Adaptadores de Corriente
- Placa de montaje
- Tornillos de fijación y bujes
- Este Manual del Usuario

**Nota:** Los adaptadores AC de corriente NO DEBEN ser intercambiados. Use solo el adaptador etiquetado SALIDA: 9VDC con la cámara. Use sóloel adaptador etiquetado SALIDA: 13.5V DC con el monitor.

## Diseño del Productor

**Cámara (Fig. 1)**

- LEDs Infrarrojos (Seis LEDs proporcionan luz infrarroja para visión nocturna.)
- Objetivo
- Cuerpo del objetivo
- Micrófono
- Agujeros de montaje
- Compartimento para Baterías
- LED Indicador de Corriente
- APAGADO/ENCENDIDO/NOCTURNO (OFF/ON/NIGHT, Tecla APAGADO/ENCENDIDO y ENCENDIDO VISION NOCTURNA.)
- Selector de Canal (Selección e el canal al correr la tecla deslizadorahastael número de canalque quiere. **Nota:** Debe seleccionar en mismo canal para lá cámara y el monitor.)
- Enchufe Adaptador de Corriente 9V

**Monitor (Fig.2)**

- Compartimento para Baterías
- Pantalla ENCENDIDA/APAGADA (La pantalla puede ser apagada para monitorear sólo el audio.)
- LED Indicador de Corriente
- Control de Alimentación Eléctrica / Volumen
- Enchufe Adaptador de Corriente 13.5V
- Selector de Canal (Selección e el canal al correr la tecla deslizadorahastael número de canalque quiere. **Nota:** Debe seleccionar en mismo canal para lá cámara y el monitor.)
- Clavija de Audio (Blanca)
- Clavija de Video (Amarilla)
- V-MANTENER (V-HOLD)
- BRILLO (BRIGHT)
- CONTRASTE (CONT)

## Instalación

Antes de hacer la conexión:

- Asegúrese de que el conmutador ENCENDIDO/ APAGADO/ NOCHE en la parte trasera de la cámara y el control y el control de Alimentación Eléctrica/ Volumen en la parte frontal del monitor estén en la posición de APAGADO.
- Ajuste los interruptores de canal en la parte trasera de la cámara y del monitor en el canal deseado.

### 1 Instalación de la Cámara

#### 1.1 Fuente de Energía

La cámara utiliza 4 pilas tamaño AA o la energía eléctrica CA doméstica.

***Cargar las Baterías***

- Abra el compartimiento de las pilas en la parte trasera de la cámara. Ve a la Fig. 3.
- Inserte las pilas haciendo coincidir los signos (+) y menos (-) según el esquema dentro del compartimiento de las pilas. Ve a la Fig. 3.
- Cierre la tapa del compartimento de baterías. Asegúrese de que la tapa del compartimento de baterías está cerrada correctamente.

**Nota 1:** Nunca mezcle baterías viejas con baterías nuevas.

**Nota 2:** Remueva las baterías de la cámara si no planea usarla por un periodo de tiempo.
- Ponga en ENCENDIDO el interruptor de alimentación eléctrica. El LED en la parte inferior de la cámara debe permanecer iluminado. Ve a la Fig. 3.

***Usar Corriente AC***

- Conecte una puntadel adaptador suministrado al tomacorriente en la pared y la otra en la parte inferior de la cámara. Ve a la Fig. 4.

**Nota:** Use sólo el adaptador etiquetado SALIDA: 9V DC con la cámara.
- Deslice el conmutador ENCENDIDO / APAGADO/ NOCHE a la posición de ENCENDIDO. El LED en la parte inferior de la cámara debe permanecer iluminado. Ve a la Fig. 4.

#### 1.2 Sintonía Fina

Coloque la cámara en un local adecuado, a apunte el objetivo hacia el área de observación y ajuste el ángulo girando el cuerpo del objetivo. Ve a la Fig. 5.

#### 1.3 Montaje de la Cámara en la Pared

**Nota:** Antes de sujetar la cámara pruebe la recepción del monitor. Coloque a una persona sosteniendo la cámara contra la pared en el área seleccionada para montaje mientras que otra persona verifica la recepción del monitor. Si se presenta interferencia o problemas de otro tipo, deberá seleccionar una ubicación diferente para montar la cámara.

- Taladre dos agujeros separados 52 mm, en la posición de montaje de la cámara.
- Fije la placa de montaje en la pared usando los bujes y tornillos suministrados. Ve a la Fig. 6.
- Coloque la cámara contra la placa de montaje de manera que los espárragos en la placa de montaje entren en los agujeros en la parte trasera de la cámara. Después tire de la cámara hacia abajo para deslizar los espárragos en los canales recortados. Ve a la Fig. 7.

### 2 Instalación del monitor

#### 2.1 Fuente de Energía

El monitor emplea pilas tamaño 10 C o alimentación eléctrica CA doméstica.

***Cargar las Baterías***

- Abra la tapa del compartimento de baterías en la dirección indicada por la lecha. Ve a la Fig 8.
- Inserte las pilas haciendo coincidir los signos (+) y menos (-) según el esquema dentro del compartimiento de las pilas. Ve a la Fig. 8.
- Cierre la tapa del compartimento de baterías. Asegúrese de que la tapa del compartimento de baterías está cerrada correctamente.

**Nota 1:** Nunca mezcle baterías viejas con baterías nuevas.

**Nota 2:** Remueva las baterías de la cámara si no planea usarla por un periodo de tiempo.
- Encienda el monitor. El LED en la parte frontal del monitor debe permanecer iluminado. Ve a la Fig 8.
- Ajuste el volúmena un nivelque le agrade.

***Usar Corriente AC***

- Enchufe un extremo del adaptador de corriente en la ficha de corriente de la pared y el otro extremo en la parte posterior del monitor. Ve a la Fig. 9.

**Nota:** Use sólo el adaptador etiquetado SALIDA: 13.5V DC con el monitor.
- Encienda el monitor. El LED en la parte frontal del monitor debe permanecer iluminado. Ve a la Fig. 9.
- Ajuste el volúmena un nivelque le agrade.

#### 2.2 Sintonía Fina

Ajuste la imagen de video usando los desviadores para ajustar V-MANTENER, CONTRASTE y BRILLO en la parte posterior del monitor, según sea necesario.

## Otras aplicaciones

**Grabar con una VCR**

- El monitor viene con clavijas de salida para Audio/Video para conectara la VCR al grabar.
- Conecte los enchufes del cable blanco y amarillo para audio/video a las clavijas blanca y amarilla para audio/video del monitor, y a las clavijas de entrada blanca y amarilla de la VCR, coincidiendo el color de los enchufes con el color de las clavijas tanto en el monitor como en la VCR. Ve a la Fig. 10.

### Visión Nocturna

La cámara tiene seis LEDs de alta intensidad para recoger imágenes claras en lugares con poca iluminación. Para encender la función de visión nocturna, deslice la tecla como se muestra en la ilustración de la derecha. Ve a la Fig. 11.

**Nota:** Apague la función de visión nocturna cuando no la use, para ahorrar energía.

### Solamente Audio

La pantalla puede ser apagada para monitorear solamente el audio. Para apagar la pantalla, presione el botón en el panel frontal como muestra la ilustración de la derecha. Ve a la Fig. 12.

## Resolviendo Problemas

**Si no obtiene señal alguna**

- Verifique el encendido en la cámara y el monitor.
- Asegúrese de que los enchufes de corriente han sido insertados hasta el final.
- Verifique que el desviador de CANALES tanto en la cámara como en el monitor están definidos en el mismo número.
- Si la cámara/monitor está alimentados por baterías, reemplacé todas las baterías por otras nuevas.
- Si puede recibir sonido, pero no tiene imágenes, o las imágenes son pobres, verifique el botón PANTALLA ENCENDIDA/APAGADA en el panel frontal, o ajuste el desviador V-MANTENER/CONTRASTE/BRILLO en la parte posterior del monitor.

**Si la señal es pobre, o hay interferencia**

- Cambie la definición de canal tanto en la cámara como en el monitor y cóloquelos en el mismo número.
- Si hay un horno microondas en uso en el camino entre la cámara y el monitor, remueva el horno microondas o apáguelo.
- Asegúrese de que la cámara y el monitor están dentro de la distancia recomendada (distancia de aproximadamente 300 pies, 100 metros sin obstrucciones).

## Precauciones

- Mantenga todas sus piezas y accesorios lejos de los niños.
- El rendimiento de la cámara puede ser afectada por huelgas digitales o suciedad en la superficie de la lente. Evite tocar la superficie de la lente con sus dedos.
- Para limpiar el objetivo use un soplador o un paño blando y seco.
- Mantenga seco. Precipitación, humedad y líquidos contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos.
- No use ni almacene en locales sucios o polvorientos.
- No almacene en locales calientes. La alta temperatura puede reducir la duración de los dispositivos electrónicos e deformar o derretir los plásticos.
- No almacene en locales excesivamente fríos. Cuando el aparato se calienta (hasta su temperatura normal), la humedad se forma en el interior de la caja, lo que puede dañar los circuitos electrónicos.
- No intente abrir la caja. Este dispositivo puede dañarse con el manejo por personas no expertas.
- Evite dejar caer o causar fuertes impactos.
- Use este producto usando solamente la fuente de alimentación u otros accesorios suministrados.
- No sobrecargue los tomacorrientes o las extensiones. Esto puede causar incendio o choque eléctrico.
- Tenga siempre en cuenta que está utilizando la banda de uso público general al usar el sistema y que el sonido y el video pueden ser transmitidos a otros dispositivos receptores de 2,4 GHz. Conversaciones, aun de una sala a otra casa, de la cámara pueden ser transmitidas. Para proteger la privacidad de su casa, apague la cámara cuando no está en uso.

## Deutsch

## Was Sie erhalten

- Eine Kamera
- Ein Monitor
- Zwei Netzteile
- Befestigungsplatte
- Befestigungsschrauben und Dübel
- Dieses Benutzerhandbuch

**Hinweis:** Die Netzteile KÖNNEN NICHT vertauscht benutzt werden. Benutzen Sie das Netzteil, das mit OUTPUT: 9VDC bezeichnet ist, nur für die Kamera. Benutzen Sie das Netzteil, das mit OUTPUT: 13.5VDC bezeichnet ist nur für den Monitor.

## Produkt-Layout

**Kamera (Fig. 1)**

- Infrarot-LEDs (Sechs LEDs für Infrarotlicht bei Nachtaufnahmen.)
- Linse
- Objektivkopf
- Mikrofon
- Schlüssellöcher
- Batteriefach
- LED zur Stromanzeige
- AUS/EIN/NACHT (OFF/ON/NIGHT, Schalter für STROMAUS/STROM EIN und NACHANSICHT EIN.)
- Schalter für Kanalauswahl (Wählen Sie einen Kanal, indem Sie den Schieber auf die Nummer des gewünschten Kanals schieben. **Hinweis:** Sie müssen für die Kamera und den Receiver den gleichen Kanal auswählen.)
- 9V-Netzteilanschluss

**Monitor (Fig. 2)**

- Batteriefach
- Bildschirm EIN/AUS (Bildschirm kann ausgeschaltet werden, wenn nur Audio benötigt wird.)
- LED-Stromanzeige
- Ein/Aus/Lautstärkenregelung
- 13.5V Netzteilanschluss
- Schalter für Kanalauswahl (Wählen Sie einen Kanal, indem Sie den Schieber auf die Nummer des gewünschten Kanals schieben. **Hinweis:** Sie müssen für die Kamera und den Receiver den gleichen Kanal auswählen.)
- Audio-Buchse (Weiß)
- Video-Buchse (Gelb)
- V-HOLD
- HELLIGKEIT (BRIGHT)
- KONTRAST (CONT)

## Einrichtung

Bevor Sie die Verbindung erstellen:

- Gehen Sie sicher, dass der Schalter EIN/AUS/NACHT auf der Rückseite der Kamera sowie die Ein/Aus/Lautstärkenregelung auf der Vorderseite des Monitors jeweils auf die AUS-Position eingestellt ist.
- Stellen Sie die Kanalschalter auf der Rückseite der Kamera und des Monitors auf den gleichen Kanal ein.

### 1 Einstellen der Kamera

#### 1.1 Stromversorgung

Die Kamera benutzt 4 Batterien der Größe AA oder gewöhnlichen Netzstrom.

***Einlegen der Batterien***

- Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite der Kamera. Siehe Fig. 3.
- Legen Sie die Batterien entsprechend der Markierungen für die Plus- und Minus- (-) Pole innerhalb des Batteriefachs ein. Bitte sehen Sie hierzu Abb. 4. Siehe Fig. 3.
- Schließen Sie das Batteriefach fest zu.

**Hinweis 1:** Verwenden Sie niemals alte und neue Batterien zusammen.

**Hinweis 2:** Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie die Kamera für eine längere Zeit nicht benutzen wollen.
- Stellen Sie den EIN/AUS-Schalter auf die EIN-Position. Die LED auf der Unterseite der Kamera sollte aufleuchten. Siehe Fig. 3.

***Benutzen von Netzstrom***

- Stecken Sie das eine Ende des mitgelieferten Netzteils in eine Netzsteckdose und schließen das andere Ende auf der Unterseite der Kamera an. Siehe Fig. 4.

**Hinweis:** Benutzen Sie das Netzteil, das mit OUTPUT:9V DC bezeichnet ist, nur für die Kamera.
- Stellen Sie den EIN/AUS/NACHT-Schalter auf die EIN-Position. Die LED auf der Unterseite der Kamera sollte aufleuchten. Siehe Fig. 4.

#### 1.2 Feineinstellung

Stellen Sie die Kamera an einem geeigneten Ort auf, richten das Objektiv auf den Überwachungsbereich und stellen den Winkel ein, indem Sie das Objektiv drehen. Siehe Fig. 5.

#### 1.3 Anbringen der Kamera an einer Wand

**Hinweis:** Der Empfang des Monitors sollte getestet werden, bevor die Kamera an einem Ort fixiert wird. Lassen Sie eine Person die Kamera an der gewünschten Stelle halten, während eine andere Person den Empfang am Bildschirm prüft. Wenn es Störungen gibt, müssen Sie die Kamera u. U. an einer anderen Stelle anbringen.

- Bohren Sie an der gewünschten Position für die Kamera zwei Löcher auf einer Linie im Abstand von 52mm.
- Fixieren Sie die mitgelieferte Befestigungsplatte mit Hilfe der Dübel und Schrauben an der Wand. Siehe Fig. 6.
- Halten Sie die Kamera gegen die Befestigungsplatte, so dass die Stiftschrauben auf der Befestigungsplatte durch die Schlüssellöcher auf der Rückseite der Kamera zeigen. Führen Sie die Kamera dann nach unten, um die Stiftschrauben in die Löcher gleiten zu lassen. Siehe Fig. 7.

### 2 Einrichten des Monitors

#### 2.1 Stromversorgung

Der Monitor benutzt 10 Batterien der Größe C oder gewöhnlichen Netzstrom.

***Einlegen der Batterien***

- Öffnen Sie das Batteriefach in Pfeilrichtung. Siehe Fig. 8.
- Legen Sie die Batterien entsprechend der Markierungen für die Plus- (+) und Minus- (-) Pole innerhalb des Batteriefachs ein. Bitte sehen Sie hierzu Fig. 8.
- Schließen Sie das Batteriefach fest zu.

**Hinweis 1:** Verwenden Sie niemals alte und neue Batterien zusammen.

**Hinweis 2:** Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie die Kamera für eine längere Zeit nicht benutzen wollen.
- Schalten Sie den Monitor ein. Die LED auf der Vorderseite des Monitors sollte aufleuchten. Siehe Fig. 8.
- Stellen Sie die Lautstärke auf eine angenehme Höhe ein. .

***Benutzen von Netzstrom***

- Stecken Sie das eine Ende des Netzteils in eine Netzsteckdose und das andere Ende in den Anschluss auf der Rückseite des Monitors. Siehe Fig. 9.

**Hinweis:** Benutzen Sie das Netzteil, das mit OUTPUT: 13.5V DC bezeichnet ist, nur für den Monitor.
- Schalten Sie den Monitor ein. Die LED auf der Vorderseite des Monitors sollte aufleuchten. Siehe Fig. 9.
- Stellen Sie die Lautstärke auf eine angenehme Höhe ein.

#### 2.2 Feineinstellung

Stellen Sie das Videobild mit Hilfe der Schaltknöpfe V-HOLD, KONTRAST und HELLIGKEIT auf der Rückseite des Monitors ein.

## Andere Anwendungen

**Aufnahme auf einen Videorecorder**

- Der Monitor besitzt Audio/Video-Output-Buchsen zum Anschließen eines Videorecorders für die Aufnahme.
- Schließen Sie die weißen und gelben Stecker des Audio/Videokabels an die Audio/Video-Buchsen des Monitors und die Input-Buchsen des Videorecorders an, wobei die die Farben der Stecker mit den Farben der Buchsen übereinstimmen sollten. Siehe fig. 10.

### Nachtsicht

Die Kamera besitzt sechs leistungsfähige LEDs zur Aufnahme von klaren Bildern in dunkler Umgebung. Wenn Sie die Nachtsicht-Funktion benutzen wollen, schieben Sie den Schalter wie in der Abbildung gezeigt nach rechts.

Siehe Fig. 11.

**Hinweis:** Wenn Sie die Nachtsicht-Funktion nicht benötigen, sollten Sie sie ausschalten, um Strom zu sparen.

### Nur Audio

Der Bildschirm kann eingestellt werden, wenn Sie nur Audio verwenden wollen. Wenn Sie den Bildschirm ausschalten wollen, drücken Sie die Taste auf der Vorderseite des Monitors wie in der Abbildung gezeigt. Siehe Fig. 12.

## Problembekhebung

**Wenn Sie kein Signal erhalten**

- G überprüfen Sie die Stromversorgung von Kamera und Monitor.
- Gehen Sie sicher, das alle Netzstecker korrekt eingesteckt sind.
- Gehen Sie sicher, dass die Kanal-Schalter auf der Kamera und dem Monitor auf den gleichen Kanal eingestellt sind.
- Wenn Kamera/ Monitor mit Batterien betrieben wird, ersetzen Sie die Batterien durch neue.
- Wenn Sie nur Ton und kein Bild empfangen, oder wenn die Bildqualität schlecht ist, überprüfen Sie den SCREEN/ON/OFF-Schalter auf der Vorderseite oder stellen den V-HOLD/ KONTRAST/HELLIGKEIT-Knopf auf der Rückseite des Monitors ein.

**Wenn das Signal schlecht ist, oder es Störungen gibt**

- Wählen Sie einen anderen Kanal für die Kamera und den Monitor.
- Entfernen Sie ein Mikrowellengerät, wenn es sich zwischen Kamera und Monitor befindet, oder schalten Sie es aus.
- Gehen Sie sicher, dass der Abstand zwischen Kamera und Monitor nicht zu groß ist (maximal 100 Meter (300 feet) bei klarer Sicht).

## Vorsichtsmaßnahmen

- Halten Sie alle Teile und Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Die Kameraleistung kann durch Fingerabdrücke oder Schutz auf dem Objektiv beeinträchtigt werden. Vermeiden Sie das Berühren des Objektivs mit Ihren Fingern.
- Wenn das Objektiv verschmutzt ist, benutzen Sie ein Gebläse, um Schmutz oder Staub wegzublasen, oder benutzen ein weiches trockenes Tuch zum Wischen.
- Halten Sie das Gerät trocken. Niederschlag, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten, die Mineralien enthalten, können Rostbildung an elektronischen Kreislauf verursachen.
- Benutzen Sie die Geräte nicht an staubigen oder schmutzigen Orten oder bewahren sie dort auf.
- Setzen Sie die Geräte keiner Hitze aus. Hohe Temperaturen können die Lebenszeit elektronischer Geräte verkürzen und das Verformen oder Schmelzen von Kunststoffteilen verursachen.
- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Kälte aus. Wenn sich die Einheiten (auf ihre Normaltemperaturen) erhitzen, kann es zu Feuchtigkeitbildung innerhalb des Gehäuses kommen, was u. U. die elektronischen Platinen beschädigen kann.
- Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen. Das Gerät kann durch unfachmännische Behandlung beschädigt werden.
- Vermeiden Sie Fallenlassen oder starke Stöße.
- Betreiben Sie dieses Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Stromversorgung oder bereitgestellten Zubehör.
- Vermeiden Sie das Überbelasten von Netzsteckdosen oder Verlängerungskabeln, da dies zu Feuer oder elektrischem Schlag führen kann.
- Denken Sie daran, dass Sie öffentliche Wellenlängen benutzen, wenn Sie das System verwenden, und dass Ton und Video zu anderen 2,4 GHz-Empfängergeräten übertragen werden kann. Unterhaltungen, selbst in der Nähe der Kamera, können übertragen werden. Schalten Sie zum Schutz Ihrer Privatsphäre Ihre Kamera immer aus, wenn Sie sie nicht benutzen.

## Italiano

## Contenuto della scatola

- Una telecamera
- Un Monitor
- Due adattatori dc corrente
- Piastra di montaggio
- Viti di fissaggio e tasselli a espansione
- Questo manuale d'uso

**Nota:** Gli adattatori AC NON si devono scambiare. Usare con la telecamera soltanto l'adattatore etichettato OUTPUT: 9V DC. Usare con il monitor esclusivamente l'adattatore etichettato OUTPUT: 13.5V DC.

## Descrizione del Prodotto

**Telecamera (Figura. 1)**

- LED a raggi infrarossi (Sei LED forniscono luce a raggi infrarossi per la visione notturna.)
- Obiettivo
- Corpo dell'Obiettivo
- Microfono
- Fori per viti
- Comparto della Batteria
- Spia LED della corrente
- SPENTA/ACCESO/NOTTE (OFF/ON/NIGHT, Interruttore CORRENTE SPENTA/CORRENTE ACCESA e VISIONE NOTTURNA ACCESA.)
- Interruttore di Selezione dei Canali (Selezionare il canale facendo scorrere l'interruttore a cursore sul numero di canale che si desidera. **Nota:** Occorre selezionare lo stesso canale sulla telecamera e sul monitor.)
- Spina dell'Adattatore di Corrente a 9V

**Monitor (Figura. 2)**

- Comparto della Batteria
- Schermo ON/OFF (Lo schermo si può spegnere solo per il monitoraggio audio.)
- Spia LED della corrente
- Controllo Volume/Alimentazione
- Spina Adattatore di Corrente da 13.5V
- Interruttore di Selezione dei Canali (Selezionare il canale facendo scorrere l'interruttore a cursore sul numero di canale che si desidera. **Nota:** Occorre selezionare lo stesso canale sulla telecamera e sul monitor.)
- Pres a Audio (Bianca)
- Pres a Video (Gialla)
- V-HOLD
- LUMINOSITA (BRIGHT)
- CONTRASTO (CONT)

## Installazione

Prima di effettuare la connessione:

- Verificare che l'interruttore ON/OFF/NIGHT sulla parte posteriore della fotocamera e il Controllo volume/alimentazione sulla parte anteriore siano posizionati su OFF.
- Impostare gli interruttori dei canali sulla parte posteriore della fotocamera e del monitor sullo stesso canale.

### 1 Configurazione della telecamera

#### 1.1 Alimentazione

La fotocamera viene alimentata da batterie 4 AA o da corrente CA.

***Per mettere le batterie***

- Aprire il coperchio del vano batterie sul lato posteriore della fotocamera. Vedere la figura 3.
- Inserire le batterie in modo che il segno più(+) e il segno (-) corrispondano con quelli indicati nel vano batterie. Fare riferimento alla figura 3.
- Chiudere il coperchio del comparto delle batterie. Accertarsi che il coperchio del comparto batterie sia chiuso bene e bloccato.

**Nota 1:** Non mescolare mai delle batterie vecchie con quelle nuove.

**Nota 2:** Rimuovere le batterie dalla telecamera se non si ha in programma di usarla per un certo periodo di tempo.
- Posizionare l'interruttore di alimentazione su ON. Il LED sulla parte posteriore della fotocamera si illuminerà. Vedere la figura 3.

***Uso della corrente AC***

- Inserire un'estremità dell'adattatore di corrente fornito in dotazione in una presa a muro e l'altra estremità nella presa posizionata nella parte inferiore della fotocamera. Vedi Fig. 4.

**Nota:** Usare con la telecamera esclusivamente l'adattatore etichettato OUTPUT: 9VDC.
- Posizionare l'interruttore ON/OFF/NIGHT su ON. Il LED nella parte inferiore della fotocamera si illuminerà. Vedere la figura 4.

### 1.2 Sintonizzazione

Collocare la fotocamera nella posizione desiderata, puntare l'obiettivo verso l'area di osservazione quindi regolare l'angolazione ruotando l'obiettivo. Vedere la figura 5.

#### 1.3 Montaggio della fotocamera al muro

**Nota:** È consigliabile testare la ricezione del monitor prima di fissare la fotocamera in posizione. Mettere una persona con la telecamera appoggiata al muro nella zona di montaggio selezionata, mentre un'altra persona controlla la ricezione sul monitor. Se sono presenti delle interferenze o altri problemi, sarà necessario selezionare un altro posto per il montaggio della telecamera.

- Aprire due fori alla distanza di 52mm l'uno dall'altro, in linea retta, in corrispondenza della posizione di montaggio della telecamera.
- Fissare la piastra di montaggio al muro utilizzando i tasselli per pareti e le viti fornite in dotazione. Vedere la figura 6.
- Collocare la fotocamera di fronte alla piastra di montaggio in modo da inserire i perni della piastra all'interno dei fori sulla parte posteriore della fotocamera. Quindi far scorrere la fotocamera verso il basso in modo da inserire i perni nelle apposite scanalature. Vedere la figura 7.

### 2 Configurazione del monitor

#### 2.1 Alimentazione

Il monitor viene alimentato da batterie 10 C o da corrente CA.

***Per mettere le batterie***

- Aprire il coperchio del comparto batterie nella direzione della freccia. Vedere la figura 8.
- Inserire le batterie in modo che il segno più(+) e il segno (-) corrispondano con quelli indicati nel vano batterie. Fare riferimento alla figura 8.
- Chiudere il coperchio del comparto delle batterie. Accertarsi che il coperchio del comparto batterie sia chiuso bene e bloccato.

**Nota 1:** Non mescolare mai delle batterie vecchie con quelle nuove.

**Nota 2:** Rimuovere le batterie dalla telecamera se non si ha in programma di usarla per un certo periodo di tempo.
- Accendere il monitor. Si illuminerà il LED sulla parte anteriore del monitor. Vedere la figura 8.
- Regolare il volume su un livello confortevole.

***Uso della corrente AC***

- Inserire un capo dell'adattatore di corrente in dotazione in una presa a muro e l'altro capo nel retro del monitor. Vedi Fig.9.

**Nota:** Usare con il monitor esclusivamente l'adattatore etichettato OUTPUT: 13.5VDC.
- Accendere il monitor. Si illuminerà il LED sulla parte anteriore del monitor. Vedere la figura 9.
- Regolare il volume su un livello confortevole.

#### 2.2 Sintonizzazione

Regolare l'immagine del video usando i pomelli di regolazione V-HOLD, CONTRASTO e LUMINOSITÀ nel retro del monitor, a seconda del bisogno.

## Altre applicazioni

**Registrazione su un VCR**

- Il monitor viene fornito con delle prese di output Audio/Video per il collegamento a un VCR per la registrazione.
- Collegare le spine bianca e gialla del cavo audio/video alle prese bianca e gialla audio/video del monitor e alle prese bianca e gialla di input del VCR, combinando i colori delle spine con le prese sia del monitor che del VCR. Vedere la figura 10.

### Visione Notturna

La telecamera ha sei LED ad alta intensità per riprendere delle immagini chiare in luoghi non illuminati. Per accendere la funzione di visione notturna, spostare l'interruttore come mostrato nell'illustrazione sulla destra. Vedere la figura 11.

**Nota:** Spegnendo la funzione di visione notturna quando non è necessaria si risparmia corrente.

### Solo Audio

Lo schermo si può spegnere per il monitoraggio dell'audio soltanto. Per spegnere lo schermo, premere il pulsante sul pannello frontale come mostrato nell'illustr